

経費支弁書 / Written Oath for Defraying Expenses

日本国法務大臣 (Minister of Justice) 殿

志願者氏名 (Name of Applicant) :	_____ (男 M ・ 女 F)
国籍 (Nationality) :	_____
生年月日 (Date of Birth) :	_____ 年 _____ 月 _____ 日 (Year) (Month) (Day)

私は上記の者が日本国に在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I agree to defray all costs for my/his/her stay in Japan.

I will explain the circumstances of this agreement below and give an oath to defray these expenses.

1. 経費支弁の引受け経緯

Please explain in detail the circumstances for your defraying the costs of the applicant and your relationship (parents/self, etc.) to the applicant :

2. 経費支弁内容 Contents of oath for defraying expenses

私 (_____) は上記の者の日本滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。
また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, _____, do give an oath to defray the costs of the above person's stay in Japan.
Further, when the above person applies for an extension of period of stay, I will provide copies of proof of telegraphic transfers or of the applicant's bank book (a document proving the defraying of funds), showing that I defrayed the living expenses for the above person.

1. 学費として (Tuition) : 月額 (Per month) _____ 円 (Yen)
2. 生活費として (Living expenses) : 月額 (Per month) _____ 円 (Yen)
3. 支弁方法 (Method of payment) : 銀行送金 (Transfer to the bank)
 その他 (other) _____

経費支弁者氏名 (Name of person defraying expenses) : _____

学生との関係 (Relationship to the applicant) : _____ 職業 (Occupation) : _____

自宅住所 (Present Address) : _____

自宅電話番号 (Home Telephone) : _____

勤務先名 (Name of Employment) (if any) : _____

勤務先電話番号 (Phone at Work) (if any) : _____

日付 (Date) : 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日
(Year) (Month) (Day)

経費支弁者署名 (Signature of person defraying expenses) : _____